

# Conditions générales de vente

## Champ d'application

Nos Conditions Générales de Vente sont disponibles sur simple demande auprès de la Direction Commerciale de l'Entreprise.

Nos ventes sont soumises aux présentes conditions générales qui prévalent sur toutes conditions d'achat, sauf dérogation formelle de la part de la Société.

## Formation du contrat

Toute commande ne sera considérée comme ferme et définitive qu'à réception par l'Acheteur de la confirmation de commande émanant de la Société et qu'un acompte de 50 % aura été perçu par cette dernière.

## Délai de livraison

Les délais de livraison prévus dans nos confirmations de commande sont donnés à titre indicatif et les retards éventuels ne peuvent donner droit à l'Acheteur d'annuler la vente, de refuser la marchandise ou de réclamer des dommages et intérêts.

## Transport

En cas d'avarie ou de manquants à la livraison, l'Acheteur doit faire toutes les contestations nécessaires et confirmer ses réserves par lettre recommandée avec avis de réception, auprès du transporteur dans les 3 jours qui suivent la réception des marchandises.

Sans préjudice des dispositions à prendre vis-à-vis du transporteur, les réclamations sur les vices apparents ou sur de la non-conformité du produit livré doivent être formulées par écrit dans les 8 jours qui suivent l'arrivée du produit.

## Tarif & facturation produit

La tarification est basée sur un tarif de revente conseillé exprimé en prix public conseillé (euros, toutes taxes comprises) pour les pièces de la collection et tout changement de taux de TVA pourra être répercuté sur cette tarification.

Les projets ainsi que l'élaboration de pièces spécifiques (production hors collection) font l'objet d'un devis, dont la validité est de 6 mois par rapport à la date de son établissement initial.

Les prix de facturation pratiqués par la Société sont stipulés hors taxes en euros, et sont facturés sur la base des tarifs et/ ou devis en vigueur le jour de la commande. Des frais administratifs de 180 euros sont facturés pour le grand export.

## Livraison

Les meubles transportés par nos transporteurs routiers spécialisés sont emballés sous couverture, sans emballages spécifiques.

En cas de transport par un transporteur non spécialisé ou pour un transport maritime, un emballage carton et bulle plastique pourra être

réalisé dans les ateliers de la Société et sera facturé 7 % du montant HT de la commande.

Pour des livraisons en France métropolitaine, Allemagne, Italie, Espagne, Portugal, Benelux, une participation aux frais de port est demandée. Livraison effectuée dans un local professionnel avec une personne. France métropolitaine : 180 euros / Allemagne, Italie, Espagne, Portugal, Benelux : 300 euros. Livraison chez le particulier par deux personnes, soumise à devis. Pour tous les autres pays, dont Suisse et Royaume-Unis : livraison Exworks.

## Règlement

Les règlements sont à effectuer à l'échéance, nets et sans escompte

Le report d'échéance ou de traites doit être demandé par le client au plus tard 15 jours avant l'échéance. Nous nous réservons le droit de facturer des intérêts de retard calculés au taux de 1.25 % par mois. Pour les traites revenues impayées faisant l'objet d'une seconde présentation, nous facturerons les frais inhérents à une nouvelle présentation à hauteur de 15 euros par traite et des agios de 1.50 % par mois.

En cas de retard de paiement, nous nous réservons la faculté de suspendre ou d'annuler les ordres en cours ou de modifier le mode de règlement des commandes à venir sans préjudice de tous recours

La Société se réserve le droit, lorsque le prix convenu n'est pas payé à l'échéance, soit de demander l'exécution de la vente, soit de résoudre le contrat par lettre recommandée avec avis de réception (LRAR) et de conserver, à titre d'indemnité, l'acompte éventuellement versé à la commande.

## Propriété des documents

Tous documents et notamment les plans, croquis, dessins d'intention, descriptions remis par la Société à l'Acheteur préalablement ou postérieurement à la date du contrat demeurent la propriété de la Société, en conséquence lesdits documents doivent être restitués à la Société sur simple demande de notre part, verbale ou écrite.

## Réserve de propriété

Loi n° 80-335 du 12 mai 1980 et loi n° 85-98 article 121 du 25 janvier 1985

La Société conserve la propriété des biens vendus jusqu'au paiement effectif de l'intégralité du prix en principal et accessoire.

En cas de pluralité d'échéances, le défaut de paiement de l'une quelconque des échéances entraîne, lorsque la Société n'opte pas pour la résolution de la commande, l'exigibilité immédiate des échéances ultérieures, même si elles ont donné lieu à des traites.

A défaut de paiement de l'une quelconque des

échéances, les autres échéances deviendront immédiatement exigibles, même si elles ont donné lieu à des traites.

De plus, à titre pénal et en application des dispositions légales, l'Acheteur sera de plein droit redevable d'une pénalité pour retard de paiement, calculée par application à l'intégralité des sommes restant dues, d'un taux d'intérêt égal à trois fois le taux d'intérêt légal.

Ces dispositions ne font pas obstacle au transfert au Client, dès la livraison, des risques de perte et de détérioration des biens vendus ainsi que des dommages qu'ils pourraient occasionner.

En cas de revente, le Client s'engage à régler immédiatement au vendeur la partie du prix restant due.

La Société demeure propriétaire des produits vendus jusqu'au complet paiement du prix et le Client s'engage, tant que la propriété ne lui est pas transférée, à prendre toutes les précautions utiles à la bonne conservation des produits.

## Compétence territoriale

Tous les litiges découlant des relations entre la Société et l'acheteur seront soumis au Tribunal compétent dans le ressort de la Cour d'Appel de LYON, nonobstant pluralité de défendeurs ou appel en garantie.

Toutes les clauses figurant dans les présentes conditions générales de vente ainsi que toutes les opérations contractuelles qui y sont visées sont soumises à la loi française.

La nullité de l'une des dispositions des présentes conditions générales n'entraîne pas la nullité des conditions générales de vente elles-mêmes.

Le présent contrat est rédigé en langue française. Dans le cas où il serait traduit en une ou plusieurs langues, seul le texte français ferait foi en cas de litige.

## Eco-mobilier

Moissonnier est enregistré au Registre National des metteurs sur le marché d'éléments d'ameublement sous le numéro FR016509. Ce numéro garantit que Moissonnier, nen adhérant à l'éco-mobilier se met en conformité avecles obligations réglementaires qui lui incombent en application del 'article L 541-10-1 10° du Code de l'Environnement.

# General terms and conditions of sales

## Scope

Our general terms of sale are available on request from the Sales Department of the Company.

Our sales are governed by these General Terms and Conditions which shall prevail over all terms of purchase, unless the Company formally agrees otherwise.

## Formation of the contract

An order shall only be considered as firm and final upon receipt by the Buyer of the order confirmation issued by the Company and upon receipt by the Company of a 50% down-payment.

## Delivery timescale

The delivery timescales that are set out in our order confirmations are merely indicative and any delays shall not lead to the buyer being entitled to cancel the sale, to reject the goods or to claim damages.

## Transportation

In case of missing or damaged goods upon delivery, the buyer must raise all the requisite reservations and must confirm its reservations by means of a letter sent to the carrier by registered post with acknowledgement of receipt within 3 days following receipt of the goods. Notwithstanding the steps to be taken with the carrier, any claims concerning visible defects or the non-compliance of the product that is delivered must be set down in writing within 8 days following the arrival of the product.

## Rates & invoicing

For the elements of the standard collection, the rates are based on recommended resale rates expressed as recommended retail prices (in euros including all taxes); these rates may change in case of a change of the VAT rate.

A specific quote will be issued for any projects as well as for the production of bespoke parts (not included in the standard collection). The quote shall be valid for 6 months as of the date on which it is drawn up.

The prices invoiced by the Company are quoted in euros before tax and shall be invoiced based on the rates and/or the quote that is in force on the date on which the order is placed. Some administrative fees of 180 euros are charged for the long distance export.

## Delivery

The furniture items carried by our specialised road hauliers are packed under cover, without specific packaging.

In case of transportation by a non-specialised carrier or in case of carriage by sea, a cardboard and blister packaging may be applied in the workshops of the Company and shall be in-

voiced at 7% of the value of the order before tax.

In the case of deliveries to mainland France, Germany, Italy, Spain, Portugal and Benelux, a contribution towards the carriage costs shall be added to the invoice. Delivery made in a professional room with one person. Mainland France: 180 euros / Germany, Italy, Spain, Portugal, Benelux: 300 euros. Delivery to private homes by two people subject to estimate. For all other countries, included Switzerland and United Kingdom: Exworks Delivery.

## Payment

Payments must be made on the due date, net and without any rebate for early payment.

Should the client wish to delay payment or pay by commercial bill, this must be requested by the client at least 15 days prior to the payment due date. We shall be entitled to invoice interest for late payment at a rate of 1.25% per month. Should any commercial bills be returned unpaid and need to be resubmitted for payment, we shall invoice the costs inherent to this new submission, namely 15 euros per commercial bill, plus interest at a rate of 1.50% per month.

In case of late payment, we reserve the right to suspend or to cancel any pending orders or to modify the payment method of future orders without detracting from any other remedies we may be entitled to avail ourselves of.

Should the price agreed not be paid on time, the Company shall be entitled either to enforce the performance of the sale or to rescind the contract by means of a letter sent by registered post with acknowledgement of receipt, and to keep any down-payment paid upon placing the order as compensation.

## Ownership of the documents

Any documents, and in particular the plans, sketches, proposed drawings and descriptions provided by the Company to the Buyer prior to or subsequent to the date of the contract, shall remain the property of the Company; these documents must therefore be returned to the Company immediately upon receiving a written or verbal request to do so from us.

## Retention of title

France's law no. 80-335 dated 12 May 1980 and article 121 of France's law no. 85-98 dated 25 January 1985

The Company shall retain ownership of the goods sold until effective payment of the entire price, including any capital and ancillary elements.

In case of multiple instalments, a failure to pay any of the instalments shall lead to the rescission of the order, unless the Company opts to request the immediate payment of any subsequent instalments, even if they have been settled using

post-dated commercial bills.

In the event of a failure to pay any of the instalments, the other instalments shall become due immediately, even if they were settled using post-dated commercial bills.

Moreover, as a penalty clause and in accordance with the applicable statutory provisions, the buyer shall have to pay a penalty for late payment, calculated in proportion to the moneys that are still outstanding, and consisting of interest levied at a rate of three times the standard interest rate.

These provisions shall not affect the transfer to the Client, upon delivery of the goods, of the risks of loss or damage to the goods sold as well as the risk posed by the damage that they may cause.

In case of resale, the client pledges to immediately pay to the seller that part of the price which remains outstanding.

The Company shall retain ownership over the goods sold until full payment of the price and the client pledges to take all useful precautions for the proper maintenance of the goods until ownership thereof is transferred to it.

## Territorial competence

Any disputes arising from the relationship between the Company and the Buyer shall be brought before the competent courts within the area of jurisdiction of the Court of Appeal of LYON, regardless of whether there are several defendants and even in case of a rejoinder.

All the terms featuring in these general terms of sale as well as all the contractual operations which are mentioned therein shall be governed by French law.

The nullity of one of the provisions of these General Terms and Conditions shall not lead to the nullity of the General Terms of Sale themselves. This contract is drawn up in French. Should it be translated into one or more languages, only the French text shall prevail in case of a dispute.